www.pravoljudski.org

pj12

8–13 NOVEMBER 2017

SARAJEVO

WEDNESDAY / SRIJEDA 8.11

MEETING POINT CINEMA

20h
OPENING FILM / FILM OTVARANJA

October: Ten Days that Shook the World / Oktobar: Deset dana koji su potresli svijet
Sergei Eisenstein
USSR / 1928 / 103'

22h
RE:VERSUS

Tarzan's Testicles / Tarzanovi testisi
Alexandru Solomon
Romania, France / 2016 / 105'

Doxing with … / Doksanje sa…
Alexandru Solomon

23h
The Bar
Jesi li za ples? / Wanna Dance?

THURSDAY / ČETVRTAK 9.11

MEETING POINT CINEMA

12h
EXPLORING HUMANITY / ISTRAŽIVANJE HUMANOSTI

The Pearl Button / Dugme od bisera
Patricio Guzmán
France, Spain, Chile, Switzerland / 2015 / 82'

Open discussion … / Otvorena diskusija…
International Committee of the Red Cross of Bosnia and Herzegovina

16h
On Freedom, the Disillusioned and the New Struggle / O slobodi, o onima čije su iluzije nestale i o novoj borbi

In the Intense Now / U intenzivnom sada
João Moreira Salles
Brazil / 2017 / 127'
18h
Keynote Lecture / Predavanje
Boris Buden on Freedom / Boris Buden o slobodi

SKLOP

18h
RE:VERSUS

Untitled / Untitled
Michael Glawogger, Monika Willi
Austria / 2017 / 105'

DUPLEX

18h
Laila Pakalnina: The Cinema of the Semiperiphery / Laila Pakalnina: Film semiperiferije

The Ferry / Trajekt
Laila Pakalnina
Latvia / 1994 / 16'

Mail / Pošta
Laila Pakalnina
Latvia / 1991 / 16'

Short Film About Life / Kratki film o životu
Laila Pakalnina
Latvia /2014 / 2'

Dream Land / Zemlja snova
Laila Pakalnina
Latvia, Germany / 2004 / 35'

Papa Gena / Papa Gena
Laila Pakalnina
Latvia / 2001 / 10'

Doxing with … / Doksanje sa…
Laila Pakalnina

MEETING POINT CINEMA

20h
EXTRA MUROS

The Sea Stares at Us from Afar / More nas gleda iz daleka
Manuel Muñoz Rivas
Spain, Netherlands / 2017 / 93'

SKLOP

20h
RE:VERSUS

Toward a Common Tenderness / Ka zajedničkoj nježnosti
Kaori Oda
B&H, Japan / 2017 / 64'

Doxing with … / Doksanje sa…
Kaori Oda

DUPLEX

20h
THE SHORTS / KRATKI

Hello, Horse! / Halo, konju!
Laila Pakalnina
Latvia / 2017 / 25'

Stars of Gaomeigu / Zvijezde Gaomeigua
Marko Grba Singh
Serbia, China / 2017 / 23'

Nyo Vweta Nafta / Nyo Vweta Nafta
Ico Costa
Portugal / 2017 / 21'

Doxing with … / Doksanje sa…
Laila Pakalnina

ACADEMY OF PERFORMING ARTS / AKADEMIJA SCENSKIH UMJETNOSTI SARAJEVO

20h
OPENING OF ZOOM RIGHTS YOUTH FILM FESTIVAL / OTVORENJE ZUMIRAJ PRAVA FILM FESTIVALA ZA MLADE

ZOOM SOUND / ZUMIRAJ ZVUK

My Buddha is Punk / Moj Buda je pank
Andreas Hartmann
Germany, Myanmar / 2015 / 68'

MEETING POINT CINEMA

22h
EXTRA MUROS
Railway Sleepers / Spavači u vozu
Sompot Chidgasornpongse
Thailand / 2016 / 102'

SKLOP

22h
On Freedom, the Disillusioned and the New Struggle / O slobodi, o onima čije su iluzije nestale i o novoj borbi

We Make Couples / Mi činimo parove
Mike Hoolboom
Canada / 2016 / 56'

DUPLEX

22h
THE SHORTS

Ayhan and Me / Ayhan i ja
belit sağ
Turkey / 2016 / 14'

Blink / Blink
Jakov Labrović
Croatia / 2017 / 19'

La Pesca / La Pesca
Pablo Alvarez Mesa, Fernando Lopez Escriva
Colombia, Canada / 2017 / 22'

23h
Duplex
Jesi li za ples? / Wanna Dance?

FRIDAY / PETAK 10.11

MEETING POINT CINEMA

10h
ZOOM DOCUMENTARY FILM / ZUMIRAJ DOKUMENTARNI FILM

Berlin Rebel High School / Berlinska buntovnička srednja škola
Alexander Kleider
Germany / 2017 / 92'

SKLOP

11h
Doc Mornings / Dokumentarna jutra
Images Born Out of Struggle / Slike koje se rađaju iz borbe

Doxing with … / Doksanje sa…
Goran Dević, filmmaker, Croatia
Annik Leroy, filmmaker, Belgium
Yaser Kassab, filmmaker, Syria / Sweden
Aron Sekelj, filmmaker, Serbia

MEETING POINT CINEMA

14h
Exploring Humanity / Istraživanje humanosti

The Land of the Enlightened / Zemlja prosvijetljenih
Pieter Jan de Pue
Belgium, Ireland, Netherlands, Germany, Afghanistan / 2016 / 87'

16h
On Freedom, the Disillusioned and the New Struggle / O slobodi, o onima čije su iluzije nestale i o novoj borbi

Beginning / Početak
Artavazd Pelechian
Armenia / 1967 / 10'

Our Century / Naš vijek
Artavazd Pelechian
Armenia / 1983 / 50'

Oratorio for Prague / Oratorijum za Prag
Jan Nemec
Czechoslowakia / 1968 / 26'

18h
EXTRA MUROS

On the Edge of Life / Na rubu života
Yaser Kassab
Syria / 2017 / 45'

Doxing with … / Doksanje sa…
YASER KASSAB

SKLOP

18h
RE:VERSUS

Also Known as Jihadi / Također poznat i kao džihadista
Eric Baudelaire
France / 2017 / 102'

ACADEMY OF PERFORMING ARTS / AKADEMIJA SCENSKIH UMJETNOSTI SARAJEVO

18h
ZOOM DOCUMENTARY FILM / ZUMIRAJ DOKUMENTARNI FILM

Rebels on Pointe / Buntovnici na vrhovima prstiju
Bobbi Jo Hart
Canada / 2017 / 90'

MEETING POINT CINEMA

20h
EXTRA MUROS

Landscapes of War, Landscapes of Peace / Pejzaži rata, pejzaži mira
Aron Sekelj
Serbia / 2017 / 52'

Doxing with … / Doksanje sa…
Aron Sekelj

SKLOP

20h
RE:VERSUS

7 Veils / 7 velova
Sepideh Farsi
Afghanistan / 2017 / 80'

Doxing with … / Doksanje sa…
Sepideh Farsi

DUPLEX

20h
THE SHORTS

Fantasy Sentences / Fantasy Sentences
Dane Komljen
Germany, Denmark / 2017 / 17'

Hiwa / Hiwa
Jacqueline Lentzou
Greece / 2017 / 11'

They Just Come and Go / Oni samo dolaze i odlaze
Boris Poljak
Croatia / 2016 / 20'

ACADEMY OF PERFORMING ARTS / AKADEMIJA SCENSKIH UMJETNOSTI SARAJEVO

20h
ZOOM SOUND / ZUMIRAJ ZVUK

We Don't Care About Music Anyway… / Ionako nas boli briga za muziku…
Cédric Dupire, Gaspard Kuentz
France / 2009 / 80'

MEETING POINT CINEMA

22h
On Freedom, the Disillusioned and the New Struggle / O slobodi, o onima čije su iluzije nestale i o novoj borbi

The Watermelon Woman / Žena-lubenica
Cheryl Dunye
USA / 1996 / 90'

DUPLEX

22h
On Freedom, the Disillusioned and the New Struggle / O slobodi, o onima čije su iluzije nestale i o novoj borbi

Sand and Blood / Pijesak i krv
Matthias Krepp, Angelina Spangel
Austria / 2017 / 90'

Doxing with … / Doksanje sa…
Matthias Krepp, Angelina Spangel

ACADEMY OF PERFORMING ARTS / AKADEMIJA SCENSKIH UMJETNOSTI SARAJEVO

22h
ZOOM SOUND / ZUMIRAJ ZVUK

Listen with Pain—20 Years of Einstürzende Neubauten / Zvuk izgaranja duše—20 godina Einstürzende Neubautena
Christian Beetz, Birgit Herdlitschke
Germany / 2000 / 58'

23h
The Bar
Jesi li za ples? / Wanna Dance?

SATURDAY / SUBOTA 11.11

SKLOP

11h
Doc Mornings / Dokumentarna jutra
Technology, Media and the Image: Freedom on the New Screen? / Tehnologija, mediji i slika: Sloboda na novom ekranu?

Doxing with … / Doksanje sa…
Jasna Jelisić, Political Advisor, EU Delegation to B&H
Matthias Krepp and Angelika Spangel, directors of Sand and Blood, Austria
Guillermo Carreras-Candi, filmmaker, Head of Video at PlayGround, Spain
Sepideh Farsi, filmmaker, Afghanistan/France

MEETING POINT CINEMA

12h
ZOOM ANIMATION / ZUMIRAJ ANIMIRANI FILM

Spirited Away / Put u natprirodni svijet
Hayao Miyazaki
Japan / 2001 / 125'
Synchronised to B/H/S, subtitled in English / Sinhronizirano na B/H/S, titlovano na engleskom

ACADEMY OF PERFORMING ARTS / AKADEMIJA SCENSKIH UMJETNOSTI SARAJEVO

14h
FUTURE IS HERE! / BUDUĆNOST JE OVDJE!

DokuFest: Documentary Film School / Škola dokumentarnog filma

Decommunism / Dekomunizam
Enxhi Noni
Kosovo / 2017 / 7'

Giulia / Giulia
Rigers Shimaj
Kosovo / 2017 / 5'

Hidden Among You / Skriven među vama
Arber Topalli
Kosovo / 2017 / 6'

Migration / Seobe
Danilo Stanimirović
Kosovo / 2017 / 9'

The Last Sevski Sunet / Posljednji sevski sunet
Haris Fazlji
Kosovo / 2017 / 7'

These Sounds Taste Synthetic / Ovi zvuci su sintetičkog okusa
Gretel Dani
Kosovo / 2017 / 7'

This is Us / Ovo smo mi
Arta Elezi
Kosovo / 2017 /

Tukulukat e Pejes / Tulukut e Pejes
Albana Nila
Kosovo / 2017 / 3'

Creative Documentary Film School *Ko je vidio video?! #5* / Škola kreativnog dokumentarnog filma *Ko je vidio video?! #5*

A Portrait of Sarajevo with Gestures / Portret Sarajeva kroz geste
Adna Causević, Eldar Bektić, Emir Ibrišimović
Bosnia and Herzegovina / 2017 / 4'

These Days It's All About Happiness… / Ovih dana sve se vrti oko sreće…
Hana Hulić, Hanka Sikira, Merima Krivokapa
Bosnia and Herzegovina / 2017 / 7'

While filming / Tokom snimanja
Benjamin Zumberi, Neven Hercegovac, Emily Emina Džindo
Bosnia and Herzegovina / 2017 / 4'30''

Doxing with … / Doksanje sa…
KVV#5 participants / Učesnici/e KVV#5

MEETING POINT CINEMA

16h
On Freedom, the Disillusioned and the New Struggle / O slobodi, o onima čije su iluzije nestale i o novoj borbi

Tremor. Es Ist Immer Krieg. / Tremor. Es ist immer Krieg.
Annik Leroy
France, Netherlands / 2017 / 92'

Doxing with … / Doksanje sa…
Annik Leroy

ACADEMY OF PERFORMING ARTS / AKADEMIJA SCENSKIH UMJETNOSTI SARAJEVO

16h
ZOOM DOCUMENTARY FILM / ZUMIRAJ DOKUMENTARNI FILM

A Brief History of Princess X / Kratka historija princeze X
Gabriel Abrantes
France, Portugal, United Kingdom / 2016 / 7'

Commodity City / Robni grad
Jessica Kingdon
United States, China / 2016 / 11'

Fixed! / Popravljeno!
Cat Mills
Canada / 2017 / 14'

First Pole on Mars / Prvi Poljak na Marsu
Agnieszka Elbanowska
Poland / 2016 / 39'

MEETING POINT CINEMA

18h
EXTRA MUROS

Sans bruit, les figurants du désert / Sans bruit, les figurants du désert
Michal Madracki, Maciej Madracki, Gilles Lepore
France, Polland / 2017 / 64'

SKLOP

18h
Exploring Humanity / Istraživanje humanosti

The Good Postman / Dobri poštar
Tonislav Hristov
Finland, Bulgaria / 2016 / 80'

DUPLEX

18h
On Freedom, the Disillusioned and the New Struggle / O slobodi, o onima čije su iluzije nestale i o novoj borbi

The Man Who Envied Women / Čovjek koji je zavidio ženama
Yvonne Rainer
USA / 1985 / 125'

ACADEMY OF PERFORMING ARTS / AKADEMIJA SCENSKIH UMJETNOSTI SARAJEVO

18h
ZOOM DOCUMENTARY FILM / ZUMIRAJ DOKUMENTARNI FILM

Strike a Pose / Zauzmi pozu
Ester Gould, Reijer Zwaan
Netherlands, Belgium / 2016 / 83'

Doxing with … / Doksanje sa…
Emina Bošnjak, Adnan Bajramović

NATIONAL GALLERY OF BOSNIA AND HERZEGOVINA / UMJETNIČKA GALERIJA BOSNE I HERCEGOVINE

20h
OJOBOCA, Cinema Performance / OJOBOCA, filmski performans
Anja Dornieden, Juan David González Monroy

Pigs & Stones / Svinje i kamenje
Anja Dornieden, Juan David González Monroy
Germany, Egypt / 2016 / 20'

New Museum of Mankind / Novi muzej čovječanstva
Anja Dornieden, Juan David González Monroy
Germany / 2016 / 30'

Doxing with … / Doksanje sa…
Anja Dornieden, Juan David González Monroy

MEETING POINT CINEMA

20h
EXTRA MUROS

I Used to Sleep on the Rooftop / Prije sam spavala na krovu
Angie Obeid
Lebanon, Qatar / 2017 / 61'

Doxing with … / Doksanje sa… Angie Obeid

SKLOP

20h
On Freedom, the Disillusioned and the New Struggle / O slobodi, o onima čije su iluzije nestale i o novoj borbi

Mister Freedom / Gospodin Sloboda
William Klein
France / 1968 / 95'

DUPLEX

20h
RE:VERSUS

A Skin So Soft / Koža tako mekana
Denis Côté
Canada / 2017 / 93'

ACADEMY OF PERFORMING ARTS / AKADEMIJA SCENSKIH UMJETNOSTI SARAJEVO

20h
ZOOM DOCUMENTARY FILM / ZUMIRAJ DOKUMENTARNI FILM

Starless Dreams / Snovi bez zvijezda
Mehrdad Oskouei
Iran / 2016 / 76'

MEETING POINT CINEMA

22h
RE:VERSUS

The Steel Mill Cafe / Buffet Željezara
Goran Dević
Croatia / 2017 / 61'

Doxing with … / Doksanje sa…
Goran Dević

SKLOP

22h
RE:VERSUS

Homo Sapiens / Homo Sapiens
Nikolaus Geyrhalter
Switzerland, Germany, Austria / 2017 / 105'

DUPLEX

22h
RE:VERSUS

A Modern Man / Savremeni muškarac
Eva Mulvad
Denmark / 2017 / 84'

ACADEMY OF PERFORMING ARTS / AKADEMIJA SCENSKIH UMJETNOSTI SARAJEVO

22h
ZOOM DOCUMENTARY FILM / ZUMIRAJ DOKUMENTARNI FILM
It's Never Nighttime On The Map / Na mapi nikad nije noć
Ernesto de Carvalho
Brasil / 2016 / 7'

No'i / No'i
Aline Magrez
Belgium, Vietnam / 2016 / 22'

The Jungle Knows You Better than You Do / Džungla te poznaje bolje od tebe samog
Juanita Onzaga
Belgium, Colombia / 2016 / 20'

MASH

23h
Jesi li za ples? / Wanna Dance?

SUNDAY / NEDJELJA 12.11

SKLOP

11h
Doc Mornings / Dokumentarna jutra
Masterclass: The Cinema of the Semiperiphery / Film semiperiferije

Doxing with … / Doksanje sa…
Laila Pakalnina, filmmaker

MEETING POINT CINEMA

12h
On Freedom, the Disillusioned and the New Struggle / O slobodi, o onima čije su iluzije nestale i o novoj borbi

The Battle of Chile (Part 1, Part 2, Part 3) / Borba Čilea (Dio 1, Dio 2, Dio 3)
Patricio Guzmán
Venezuela, France, Chile / 1975 / 184'

16h
On Freedom, the Disillusioned and the New Struggle / O slobodi, o onima čije su iluzije nestale i o novoj borbi

Here and Elsewhere / Ovdje i drugdje
Jean-Luc Godard, Anne-Marie Miéville, Jean-Pierre Gorin
France / 1976 / 53'

ACADEMY OF PERFORMING ARTS / AKADEMIJA SCENSKIH UMJETNOSTI SARAJEVO

16h
ZOOM SOUND / ZUMIRAJ ZVUK

A Story of Sahel Sounds / Priča o Sahel Sounds
Florian Kläger, Tobias Adam, Markus Milcke
Germany / 2016 / 82'

MEETING POINT CINEMA

18h
EXTRA MUROS

Niñato / Niñato
Adrian Orr
Spain / 2017 / 72'

Doxing with … / Doksanje sa…
Hugo Herrera

SKLOP

18h
On Freedom, the Disillusioned and the New Struggle / O slobodi, o onima čije su iluzije nestale i o novoj borbi

All is Well / Sve je ok
Jean-Luc Godard, Jean-Pierre Gorin
France / 1972 / 96'

DUPLEX

18h
Exploring Humanity / Istraživanje humanosti

Time We Lost / Vrijeme koje smo izgubili
Vladimir Tomić
Denmark / 2017 / 15'

Holy God / Sveti Bože
Vladlena Sandu
Russia / 2017/ 25'

Alazeef / Alazeef
Saif Alsaegh
USA / 2017/ 21'

ACADEMY OF PERFORMING ARTS / AKADEMIJA SCENSKIH UMJETNOSTI SARAJEVO

18h
CLOSING OF ZOOM RIGHTS YOUTH FILM FESTIVAL / ZATVARANJE ZUMIRAJ PRAVA FILM FESTIVALA ZA MLADE

ZOOM DOCUMENTARY FILM /ZUMIRAJ DOKUMENTARNI FILM

Berlin Rebel High School / Berlinska buntovnička srednja škola
Alexander Kleider
Germany / 2017 / 92'

MEETING POINT CINEMA

20h
EXTRA MUROS

In the Waves / U valovima
Jacquelyn Mills
Canada / 2017 / 60'

SKLOP

20h
On Freedom, the Disillusioned and the New Struggle / O slobodi, o onima čije su iluzije nestale i o novoj borbi

Kristina Talking Pictures / Kristina Talking Pictures
Yvonne Rainer
USA / 1976 / 90'

DUPLEX

20h
On Freedom, the Disillusioned and the New Struggle / O slobodi, o onima čije su iluzije nestale i o novoj borbi

The Buried Alive Videos / Videi kolektiva Buried Alive
Roee Rossen
Israel / 2013 / 36'

Borderhole / Rupa na granici
Amber Bemak, Nadia Granados
USA, Colombia / 2016 / 14'

ACADEMY OF PERFORMING ARTS / AKADEMIJA SCENSKIH UMJETNOSTI SARAJEVO

20h
PERFORMANCE / PERFORMANS

How Does Freedom Sound? / Kako zvuči sloboda?

MEETING POINT CINEMA

22h
RE:VERSUS

El Mar La Mar / El Mar La Mar
J.P. Sniadecki, Joshua Bonnetta
USA / 2017 / 94'

KLUB OBALA

23h
Jesi li za ples? / Wanna Dance?

MONDAY / PONEDJELJAK 13.11

MEETING POINT CINEMA

16h
Exploring Humanity / Istraživanje humanosti

Mama Colonel / Mama Colonel
Dieudo Hamadi
Congo, France / 2017 / 72'

18h
On Freedom, the Disillusioned and the New Struggle / O slobodi, o onima čije su iluzije nestale i o novoj borbi

The Anger of Pasolini / Pasolinijev bijes
Pier Paolo Pasolini, Giuseppe Bertolucci
Italy / 2008 / 83'

20h
Awards for an Ending… / Nagrade za kraj…

CLOSING CEREMONY / ZATVARANJE FESTIVALA

Creative Documentary Film Lab Capturing Humanity Screening / Projekcija filmova Laboratorija kreativnog dokumentarnog filma Oslikavanje humanosti

Doxing with … / Doksanje sa…
Creative Documentary Film Lab Capturing Humanity participants / Učesnici/e Laboratorija kreativnog dokumentarnog filma Oslikavanje humanosti

MEETING POINT CINEMA

22h
Closing Film… / Film zatvaranja…

Bush Mama / Bush Mama
Haile Gerima
USA / 1975 / 97'

MASH

23h
Closing Concert: Gudron / Koncert zatvaranja: Gudron

National Endowment for Democracy — Supporting freedom around the world
Konrad Adenauer Stiftung — Predstavništvo u Bosni i Hercegovini
unicef
ICRC
GOETHE INSTITUT
Ovaj projekt finansira Evropska unija
UNDP — Empowered lives. Resilient nations.
Ambasada Savezne Republike Njemačke Sarajevo
SCHÜLER HELFEN LEBEN
UNITED STATES EMBASSY BOSNIA AND HERZEGOVINA
KANTON SARAJEVO — Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mladе
KINO ULAZ
DUPLEX "KINO"
AKADEMIJA SCENSKIH UMJETNOSTI SARAJEVO
UNIVERSITY OF SARAJEVO ACADEMY OF PERFORMING ARTS
SKLOP — Research Documentation Artist Representation Sarajevo
UMJETNIČKA GALERIJA BOSNE I HERCEGOVINE
STAMBIRAT, STAMBA SESTRA BOSNA I HERCEGOVINA
BLOW UP
metromedia GROUP
kiseljak
HOTEL ASTRA GARNI — HOTEL EUROPE GROUP
Franz Ferdinand
massimo holding d.o.o. Sarajevo
BHRT — RADIO-TELEVIZIJA BOSNE I HERCEGOVINE / RADIO-TELEVISIJA SJEVERNE I HERCEGOVINE / RADIO AND TELEVISION OF BOSNIA AND HERZEGOVINA
OSLOBODENJE
radiosarajevo.ba
urban magazin
DANI
Destination Sarajevo
FBL